

# GARMIN®

GA™ 38

## INSTALLATIONSANWEISUNGEN

### Wichtige Sicherheitsinformationen

#### ⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Produktwarnungen und sonstigen wichtigen Informationen der Anleitung "Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen", die dem GPS-Gerät beiliegt.

#### ⚠️ ACHTUNG

Tragen Sie zum Vermeiden möglicher Personenschäden beim Bohren, Schneiden und Schleifen immer Schutzbrille, Gehörschutz und eine Staubschutzmaske.

#### HINWEIS

Prüfen Sie beim Bohren oder Schneiden immer, was sich auf der anderen Seite der Oberfläche befindet, um Schäden am Boot zu vermeiden.

Diese Antenne kann montiert werden, damit ein kompatibler Kartenplotter von Garmin® ein stärkeres GPS-Signal empfängt. Die Antenne wird über einen BNC-Stecker mit dem Anschluss ANTENNA oder EXT GPS eines kompatiblen Kartenplotters von Garmin verbunden.

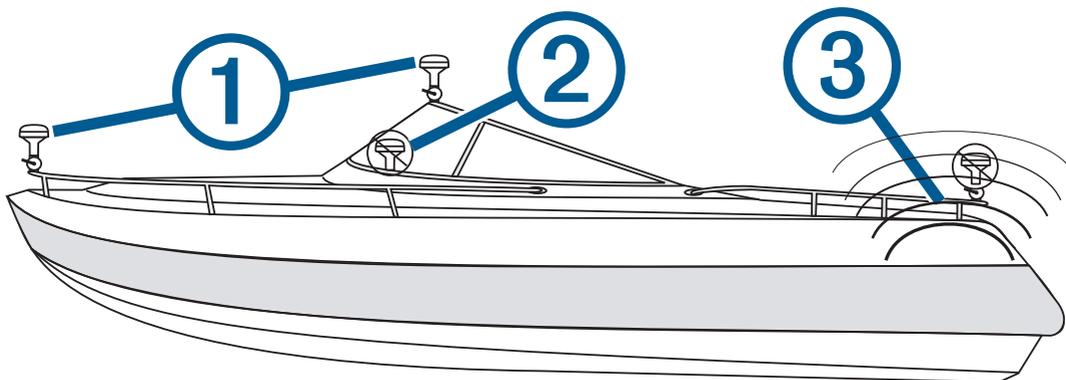
### Hinweise zur Montage der Antenne

#### ⚠️ ACHTUNG

Die Antenne darf nicht in der Nähe starker Magneten, einschließlich Lautsprechern, montiert oder aufbewahrt werden. Ein starkes Magnetfeld kann zu Schäden an der Antenne führen.

Sie können die Antenne aufgesetzt oder an einer Standardstange mit einem Außendurchmesser von 1 Zoll und einem Gewinde mit 14 Windungen pro Zoll (nicht im Lieferumfang enthalten) montieren. Sie können das Kabel innen oder außen verlegen. Damit eine optimale Leistung gewährleistet ist, berücksichtigen Sie bei der Auswahl eines Montageorts folgende Richtlinien.

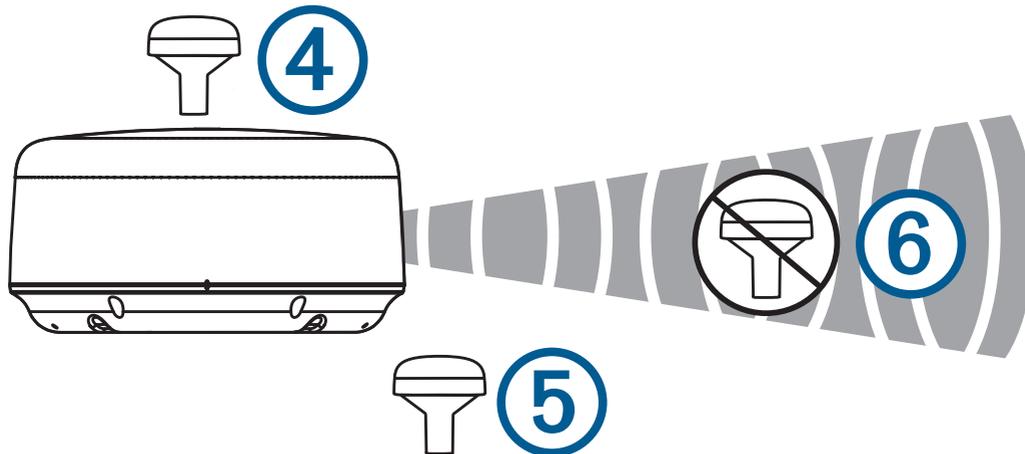
- Sorgen Sie für einen bestmöglichen Empfang, indem Sie die Antenne so anbringen, dass in alle Richtungen eine freie Sicht zum Himmel besteht ①.



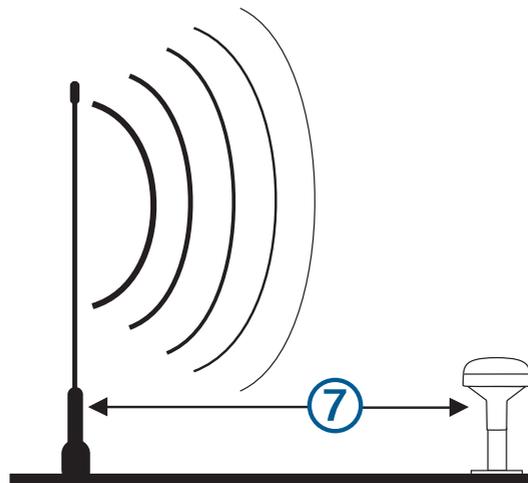
- Die Antenne sollte nicht von den Aufbauten des Schiffs ②, einer Radomantenne oder dem Mast verdeckt sein.



- Die Antenne sollte nicht in der Nähe des Motors oder anderer elektromagnetischer Störquellen (EMI) montiert werden ③.
- Die Antenne sollte nicht in der Nähe von Objekten montiert werden, die bekannterweise aus Eisen bestehen, z. B. eine Werkzeugkiste oder ein Kompass.
- Wenn das Schiff über Radar verfügt, sollte die Antenne über dem Pfad des Radarstrahls montiert werden ④. Bei Bedarf ist eine Montage der Antenne unter dem Pfad des Radarstrahls möglich ⑤.



- Die Antenne sollte nicht direkt im Pfad des Radarstrahls montiert werden ⑥.
- Die Antenne sollte nicht in einem Abstand von weniger als 1 m (3 Fuß) zu einer VHF-Funkantenne oder zum Radarstrahl montiert werden ⑦.



### Testen des Montageorts

- 1 Positionieren Sie die Antenne vorläufig an ihrem vorgesehenen Ort, und prüfen Sie, ob sie ordnungsgemäß funktioniert.
- 2 Wenn es zu Störungen durch andere Geräte kommt, bringen Sie die Antenne an eine andere Stelle, und testen Sie sie erneut.
- 3 Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, bis Sie eine volle oder akzeptable Signalstärke erhalten.
- 4 Bringen Sie die Antenne fest an.

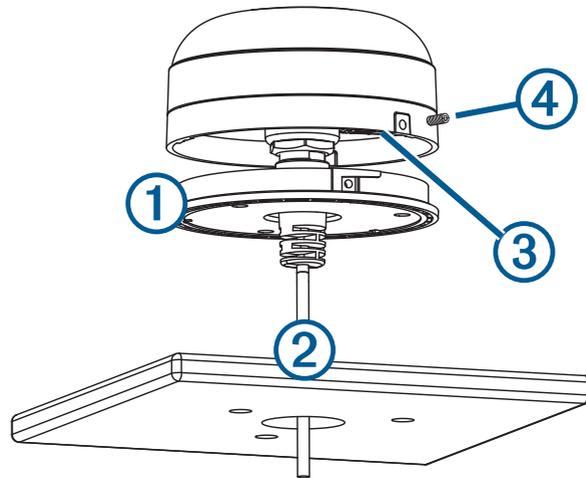
## Aufgesetzte Montage der Antenne

### HINWEIS

Wenn Sie die Halterung in Glasfasermaterial einlassen und festschrauben, wird die Verwendung eines Senkkopfbohrers empfohlen, um die Ansenkung nur durch die oberste Gelcoat-Schicht zu bohren. Dadurch wird Rissen in der Gelschicht beim Anziehen der Schrauben vorgebeugt.

Bevor Sie die Antenne fest anbringen, müssen Sie testen, ob sie am Montageort ordnungsgemäß funktioniert (*Testen des Montageorts, Seite 2*).

- 1 Verwenden Sie die Halterung für die aufgesetzte Montage ① als Montageschablone. Kennzeichnen Sie die Positionen für die drei Vorbohrungen sowie für die Kabelöffnung in der Mitte der Halterung.



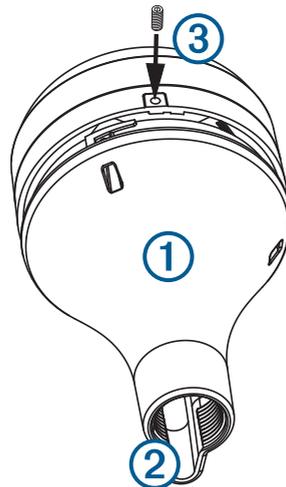
- 2 Legen Sie die Halterung für die aufgesetzte Montage beiseite. Bohren Sie nicht durch die Halterung.
- 3 Bringen Sie mit einem 3,2-mm-Bohrer ( $1/8$  Zoll) die drei Vorbohrungen an.
- 4 Bohren oder sägen Sie mit einem 25-mm-Bohrer (1 Zoll) oder einer Lochsäge die Kabelöffnung in der Mitte aus.
- 5 Verwenden Sie die mitgelieferten M4-Schrauben und einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die Halterung für die aufgesetzte Montage auf der Montagefläche zu befestigen. Wenn die mitgelieferten M4-Schrauben zu kurz sind, verwenden Sie M4-Schrauben der entsprechenden Länge.
- 6 Verlegen Sie das Kabel ② durch das Loch in der Mitte, und verbinden Sie es mit der Antenne.
- 7 Vergewissern Sie sich, dass die große Dichtung ③ unten an der Antenne eingesetzt ist, setzen Sie die Antenne auf die Halterung für die aufgesetzte Montage, und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie sicher sitzt.
- 8 Verwenden Sie die M3-Feststellschraube und einen 1,5-mm-Innensechskantschlüssel, um die Antenne an der Halterung ④ zu befestigen.
- 9 Verlegen Sie das Kabel mit ausreichendem Abstand zu elektronischen Störquellen.

## Montage der Antenne an einer Stange

### Stangenmontage der Antenne mit außen geführtem Kabel

Bevor Sie die Antenne fest anbringen, müssen Sie testen, ob sie am Montageort ordnungsgemäß funktioniert (*Testen des Montageorts, Seite 2*).

- 1 Verlegen Sie das Kabel durch den Stangenmontageadapter ①, und legen Sie es in die senkrechte Nut ② unten am Stangenmontageadapter.



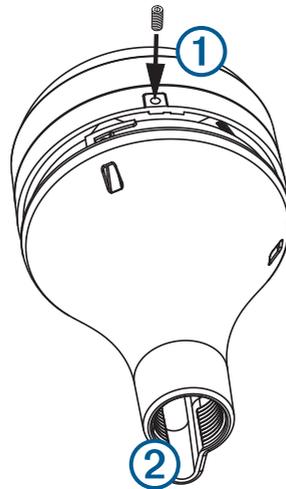
- 2 Schrauben Sie den Stangenmontageadapter auf eine Standardboothalterung mit einem Außendurchmesser von 1 Zoll und einem Gewinde mit 14 Windungen pro Zoll (nicht im Lieferumfang enthalten). Ziehen Sie den Adapter nicht zu fest an der Stange an.
- 3 Verbinden Sie das Kabel mit der Antenne.
- 4 Setzen Sie die Antenne auf den Stangenmontageadapter, und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie sicher sitzt.
- 5 Verwenden Sie die mitgelieferte M3-Feststellschraube und einen 1,5-mm-Innensechskantschlüssel, um die Antenne am Adapter ③ zu befestigen.
- 6 Nachdem die Antenne an der Stangenhalterung befestigt wurde, füllen Sie den Spalt in der senkrechten Kabelnut mit einem seewassertauglichen Dichtungsmittel (optional).
- 7 Bringen Sie die Stange am Boot an, falls sie noch nicht befestigt wurde.
- 8 Verlegen Sie das Kabel mit ausreichendem Abstand zu elektronischen Störquellen.

### Stangenmontage der Antenne mit innen geführtem Kabel

Bevor Sie die Antenne fest anbringen, müssen Sie testen, ob sie am Montageort ordnungsgemäß funktioniert (*Testen des Montageorts, Seite 2*).

- 1 Positionieren Sie eine Standardstange mit einem Außendurchmesser von 1 Zoll und einem Gewinde mit 14 Windungen pro Zoll (nicht im Lieferumfang enthalten) an der gewünschten Stelle, und markieren Sie die ungefähre Mitte der Stange.
- 2 Bringen Sie mit einem 19-mm-Bohrer ( $\frac{3}{4}$  Zoll) eine Bohrung für das Kabel an.
- 3 Befestigen Sie die Stange am Boot.
- 4 Drehen Sie den Stangenmontageadapter auf die Stange. Ziehen Sie den Adapter nicht zu fest an.
- 5 Verlegen Sie das Kabel durch die Stange, und verbinden Sie es mit der Antenne.
- 6 Setzen Sie die Antenne auf den Stangenmontageadapter, und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie sicher sitzt.

- 7 Verwenden Sie die mitgelieferte M3-Feststellschraube und einen 1,5-mm-Innensechskantschlüssel, um die Antenne am Adapter ① zu befestigen.



- 8 Nachdem die Antenne an der Stangenhalterung montiert ist, füllen Sie die senkrechte Kabelnut ② mit einem seewassertauglichen Dichtungsmittel (optional).
- 9 Verlegen Sie das Kabel mit ausreichendem Abstand zu elektronischen Störquellen.

## Montage der Antenne unter Deck

### HINWEIS

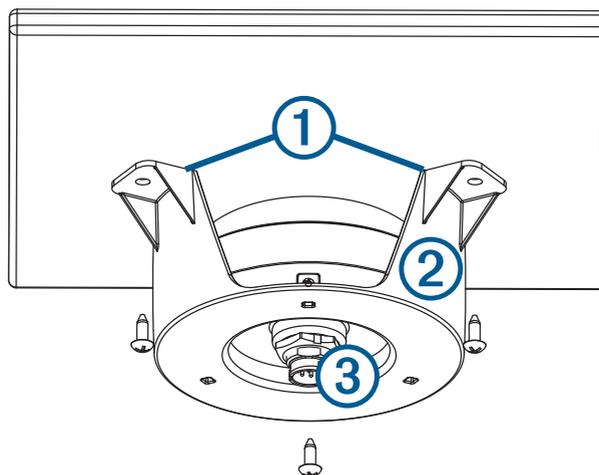
Bevor Sie die Halterung für die Montage unter Deck mit den mitgelieferten Schrauben befestigen, stellen Sie sicher, dass sie kurz genug sind, um nicht die Oberfläche zu durchstoßen. Erwerben Sie bei Bedarf Schrauben der richtigen Länge.

Bevor Sie die Antenne fest anbringen, müssen Sie testen, ob sie am Montageort ordnungsgemäß funktioniert (*Testen des Montageorts, Seite 2*).

Da die Antenne Signale nicht durch Metall empfangen kann, darf sie nur unter einer Glasfaseroberfläche montiert werden.

Der Montagesatz für die Montage unter Deck wird nur mit den weißen Antennenmodellen geliefert.

- 1 Befestigen Sie die klebenden Unterlagen ① an der Halterung für die Montage unter Deck ②.



- 2 Setzen Sie die Antenne in die Halterung für die Montage unter Deck ein.
- 3 Bringen Sie die Halterung an der Montagefläche an.
- 4 Befestigen Sie die Halterung für die Montage unter Deck mit Schrauben an der Montagefläche.

- 5 Verbinden Sie das Kabel mit der Antenne ③.
- 6 Verlegen Sie das Kabel mit ausreichendem Abstand zu elektronischen Störquellen.

## Technische Daten

Werte	Angabe
Abmessungen (Durchmesser x Höhe)	3 19/32 x 1 5/16 Zoll (91,6 x 49,5 mm)
Gewicht	201 g (7,1 Unzen)
Temperaturbereich	Weißes Modell: 30 °C bis 80 °C (-22 °F bis 176 °F) Schwarzes Modell: 30 °C bis 70 °C (-22 °F bis 158 °F)
Gehäusematerial	Vollständig abgedichtetes, schlagfestes Kunststoff-Verbundmaterial
Wasserdichtigkeit	IEC 60529 IPX7
Sicherheitsabstand zum Kompass	114 mm (4,5 Zoll)

## Eingeschränkte Gewährleistung

Für dieses Zubehör gilt die eingeschränkte Gewährleistung von Garmin. Weitere Informationen finden Sie unter [garmin.com/support/warranty](https://www.garmin.com/support/warranty).

© 2023 Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften

Garmin® und das Garmin Logo sind Marken von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften und sind in den USA und anderen Ländern eingetragen. Diese Marken dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung von Garmin verwendet werden.